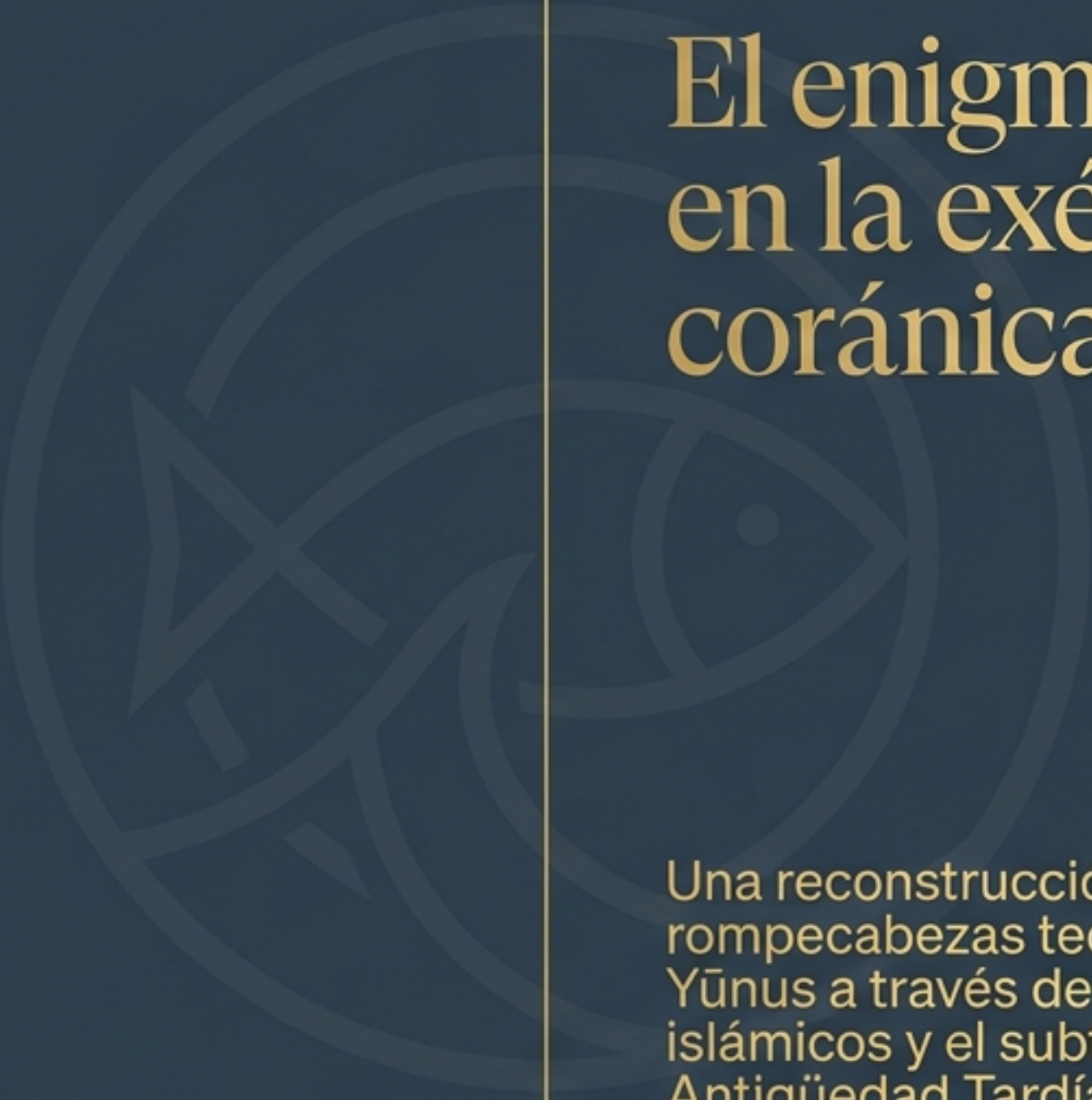




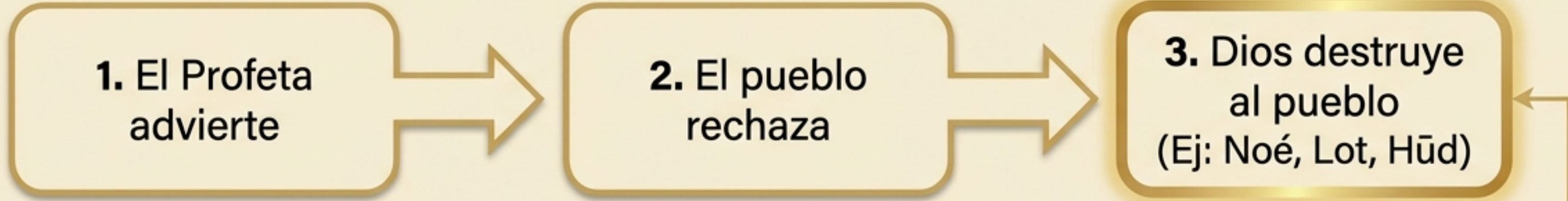
El enigma de Jonás en la exégesis coránica

Una reconstrucción del
rompecabezas teológico y literario de
Yūnus a través de los comentaristas
islámicos y el subtexto bíblico de la
Antigüedad Tardía.

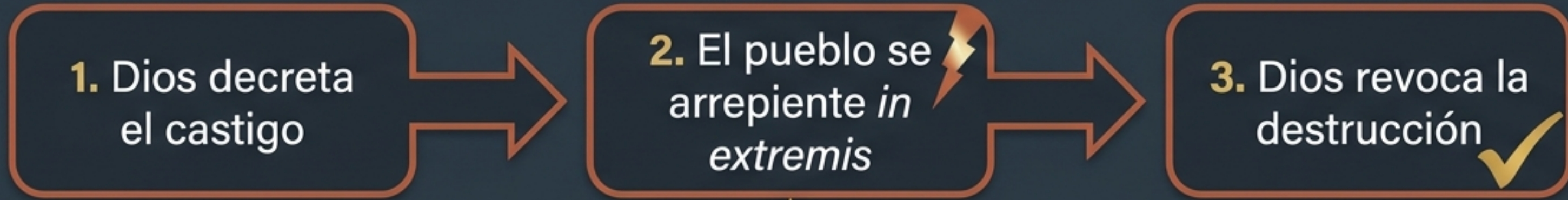
Basado en el análisis de Gabriel Said Reynolds.

El relato de Jonás quiebra el paradigma coránico del castigo

El Paradigma Estándar



La Anomalía de Jonás

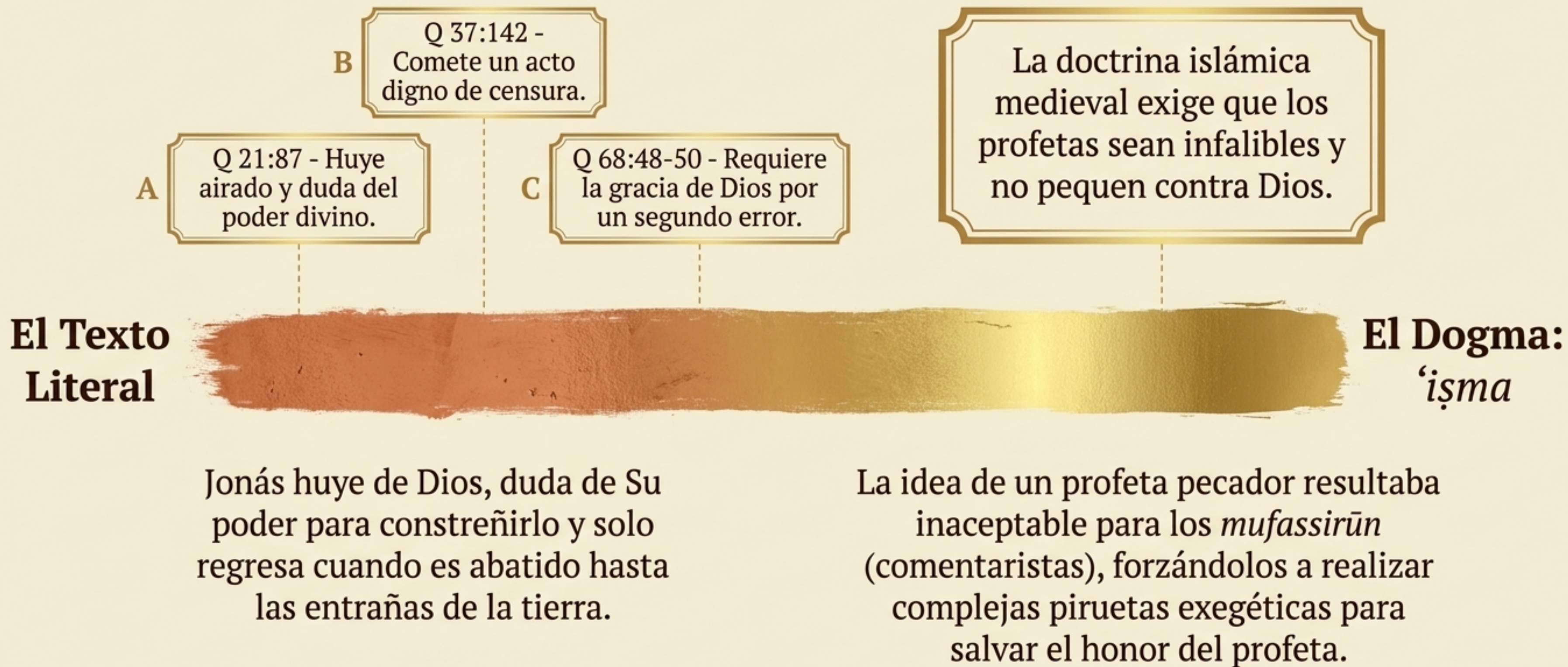


En la azora Yūnus (10) 98, el Corán sugiere que el pueblo creyó solo después de que Dios decretara su castigo, y aun así fueron salvados.

“ Ojalá hubiera habido una sola ciudad que creyera y a la que su fe le hubiera beneficiado, aparte del pueblo de Jonás.
(Q 10:98)

Esta esperanza de arrepentimiento de un pueblo un pueblo ya condenado desafía el topos coránico coránico habitual de la historia profética.

Un profeta singular que huye encolerizado



Los exégetas intentan mitigar la ira profética

Ṭabarī

Diagnóstico:

Jonás estaba enojado con Dios.

Evidencia:

Enumera 4 opiniones (ira por el pueblo, por el perdón divino, por la carga profética, por la prisa exigida), pero acepta la falta contra la divinidad.

Zamakhsharī

Diagnóstico:

Ira divina + Tentación satánica.

Evidencia:

Como pensador mu'tazilī, defiende a Jonás sugiriendo que solo sufrió una tentación satánica (*waswasat al-shayṭān*) que logró refutar.

Ibn Kathīr

Diagnóstico:

Total inmunidad dogmática.

Evidencia:

Niega categóricamente cualquier enojo con Dios. Insiste en que Jonás solo estaba indignado con la obstinación de su pueblo humano.

¿Hacia quién iba dirigida la ira mencionada en Q 21:87?

Cada comentarista ajusta el texto para que encaje en su propio marco teológico.

El debate lingüístico entre el destino y el poder

El califa Mu'āwiya acudió desesperado a Ibn 'Abbās diciendo: "Ayer me golpearon las olas del Corán y me estoy ahogando [...] ¿Acaso podría un profeta pensar que Dios no tenía poder sobre él?"

pensó que no
tendríamos poder
[*lan naqdira*]
sobre él

Q 21:87b

Path A (*Qudra* / Poder)

La lectura literal.
Jonás dudó de la
omnipotencia de Dios.
(Inaceptable para el
califa Mu'āwiya).

Path B (*Qadar* / Preordenación)

La lectura de Ibn 'Abbās.
Jonás dudó de la
predestinación divina,
no del poder de Dios.

Síntesis: Zamakhsharī propone múltiples soluciones: quizá Jonás pensó que Dios no ejercería su poder, o actuó como si lo pensara, eludiendo así la herejía.

El laberinto cronológico: ¿Misión o pez primero?

Ibn Kathīr, ante la contradicción, sugiere incluso que Jonás fue a Nínive *dos veces* distintas para hacer encajar las piezas.

El texto
ambiguo de
Al-Ṣāffāt (37)
139-148

Huida -> Pez
-> Árbol ->
Misión

La Misión Primero (Apoyado por Muqātil y Qummī)

Jonás predica → El pueblo se arrepiente → Jonás huye enojado al barco → El Pez.

(Problema: Hace redundante la misión final del texto).

El Pez Primero (Apoyado por Ṭabarī)

Jonás huye de Gabriel → El Pez → Escupido en Nínive → La Misión.

(Zamakhsharī lo resuelve argumentando una inversión gramatical: *taqdīm al-mu'akhkhar*).

La geografía del arrepentimiento *in extremis*

El Mar: Faraón ahogándose

El arrepentimiento llega demasiado tarde (Q 10:90-92).
La fe no le beneficia.



La Colina: La ciudad de Nínive

El arrepentimiento justo a tiempo (Q 10:98). La fe revoca el decreto divino.



Acciones extremas de penitencia: *sayal*, ceniza, separación de madres e hijos durante 40 días.

El Exégeta Adorna: Para justificar esta salvación excepcional, comentaristas como Zamakhsharī e Ibn Kathīr describen nubes negras, humo denso y lamentos masivos en Nínive en el día de 'Āshūrā'.

La clave oculta: El texto bíblico como estructura subyacente

Corán 37:139-148

Una serie de alusiones que parecen inconexas o desordenadas en el vacío.

Q 37:140

Q 37:142-145

(Abordado en
Q 10:98)

Q 37:146-148

Libro de Jonás 1-4

El subtexto perfecto.

Jonás 1:

Llamado inicial en
Palestina y huida.

Jonás 2:

El pez y la
alabanza.

Jonás 3:

La misión
en Nínive.

Jonás 4:

La enredadera y la furia
al este de la ciudad.

Leído en interlocución con su subtexto bíblico, el callejón sin salida cronológico desaparece por completo. El Corán asume que su audiencia ya conoce la trama.

La Biblia hebrea no tiene problema con un profeta imperfecto. Su exagerada furia en la Biblia encaja perfectamente con las alusiones coránicas.

Ecos precisos: La *enredadera* y los *cien mil*

La Biblia - Jonás 4

Dios destruye el ricino que daba sombra a Jonás para enseñarle compasión por una ciudad con más de ciento veinte mil personas.

El Corán - Q 37:145-148

→ Dios arroja a Jonás a un lugar desolado, hace brotar un árbol de *yaqtīn* (calabacera/enredadera) y lo envía a cien mil o más.

Aclaración del espacio:

El lugar desolado ('*arā*') donde el Corán dice que es arrojado Jonás no es la playa tras salir del pez, sino el campamento árido al oriente de Nínive donde construye su cobertizo (Jonás 4:5).

Conclusión:

El Corán no relata la misión inicial en la azora 37, sino el epílogo didáctico del Libro de Jonás.

Evidencia filológica: La conexión siríaca



La forma coránica del nombre y el epíteto *El Hombre del Pez* no derivan del hebreo, del hebreo, sino del arameo cristiano palestinese y el siríaco.

Significado: Esto indica que el Corán no dialoga directamente con el pergamino hebreo, sino con la interpretación cristiana oral u homilética del relato.

La homilía de Nínive: Un espejo retórico

Efrén el Sirio - *Mēmṛā* sobre Nínive

Jonás se maravilla de que los incircuncisos (gentiles de Nínive) se arrepienten inmediatamente, mientras que los circuncidados (judíos) endurecen su corazón.

La tradición homilética: En el Nuevo Testamento (Mateo/Lucas), Jesús usa el arrepentimiento de Nínive para avergonzar a su propia generación obstinada.

El Corán - *Yūnus* 10:93-98

Tras mencionar las discordias judías, el Corán se vuelve hacia su propia audiencia contemporánea, lamentando que ignoren las advertencias de Dios hasta la perdición, a diferencia del pueblo de Jonás.

La adaptación coránica: El Corán emplea exactamente la misma técnica. Jonás no es una lección de historia, es una alegoría sobre la obstinación de la audiencia actual frente a la misericordia divina hacia los extranjeros.

Síntesis: La anatomía del Jonás coránico

Antiguo Testamento

Aporta la Trama.
El profeta
recalcitrante, el
escape, el pez,
y los 100,000
habitantes.

El Corán

Despliega la alegoría
bíblica con terminología
siríaca (*Yūnus/nūn*)
para lanzar una
advertencia
teológica a su
propio auditorio
en Arabia.

Tradición Siríaca/NT

Aporta la Alegoría.
El arrepentimiento
de los gentiles usado
para humillar a la
generación actual.

Lejos de ser un relato desordenado, la historia de Jonás en el Corán es una sofisticada transformación homilética. Omite a la mayoría de los profetas bíblicos mayores, pero rescata a Jonás específicamente para transmitir un mensaje urgente sobre la obstinación humana y la misericordia in extremis de Dios.